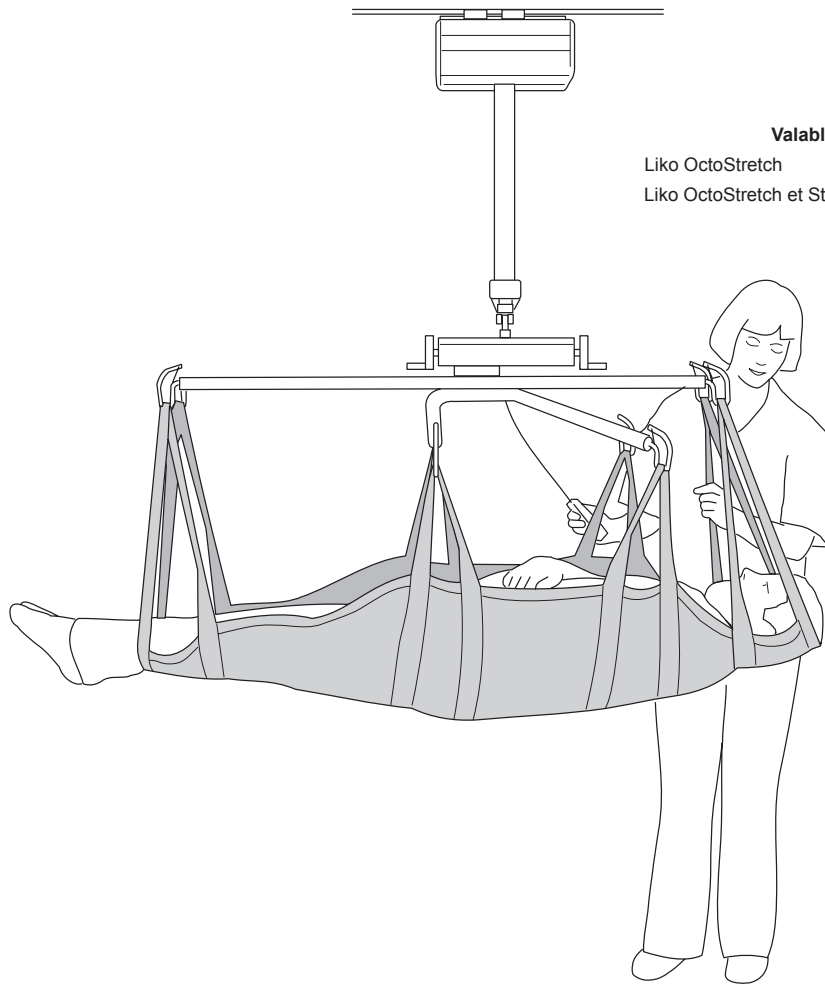


**Valable pour les modèles suivants**

Liko OctoStretch	Art. n° 3156055
Liko OctoStretch et Stabilisateur	Art. n° 3156056



## Description de l'appareil

Liko OctoStretch est destiné à lever et à transférer des patients en position couchée, lorsqu'il n'est pas nécessaire que la surface de levage soit déployée/plane. Il est utilisé habituellement dans les services de chirurgie, mais également dans les services de soins intensifs et de radiologie.

La partie qui porte la personne est composée d'une toile, ou de quatre ou cinq sangles.

Liko OctoStretch est apprécié pour sa facilité d'utilisation et parce qu'il prend relativement peu de

place, à la fois lors de son utilisation et quand il est rangé.

Liko OctoStretch existe dans un modèle avec Stabilisateur, ce qui permet un réglage simple du centre de gravité pendant la manoeuvre.

Liko OctoStretch peut être utilisé avec la plupart des lèves-personnes stationnaires Liko: Likorall, Multirall et Liko Masterlift. Il est également recommandé avec les lèves-personnes mobiles Viking et Golvo.

**⚠ Il doit être prêté la plus grande attention aux textes qui suivent ce signe.**

Dans le texte qui suit, la personne levée est appelée le "patient" et la personne qui aide "l'assistant".

### **IMPORTANT!**

Lire la notice d'emploi du lève-personnes et des accessoires avant utilisation. Le lever et le transfert d'une personne comporte toujours un certain risque. Il est important de bien comprendre l'ensemble du contenu de la notice d'emploi, et seul le personnel informé doit utiliser cet équipement. En cas de questions, ou si un point nécessite un éclaircissement, contacter Liko.

# Table des matières

Conseils de sécurité .....	2
Définitions .....	3
Accessoires .....	3
Montage.....	4
Lever avec une toile .....	4-5
Positionnement de la toile à l'aide de l'alaise de traction .....	4
Positionnement de la toile à l'aide de l'alaise de glissement.....	5
Placement des sangles .....	6
Autre méthode de placement des sangles .....	6
Sangle croisée.....	7
Lever après l'application de la toile/des sangles .....	7
Liko OctoStretch avec le Stabilisateur.....	7

**△Attention!** La présente notice d'emploi contient d'importantes informations pour l'utilisateur de l'accessoire. Toutes les personnes qui utilisent l'accessoire doivent étudier et comprendre entièrement le contenu de la notice d'emploi.

Penser à ranger la notice de telle façon qu'elle reste toujours accessible à l'utilisateur de l'appareil.



L'accessoire pour lever à l'horizontale Liko OctoStretch est conforme aux normes requises pour les produits médico-techniques de classe I.

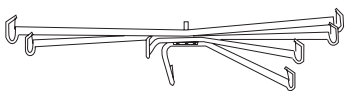
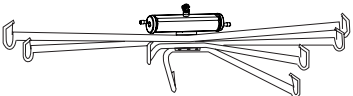
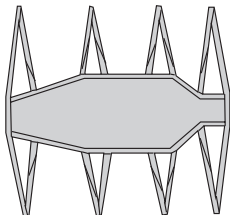

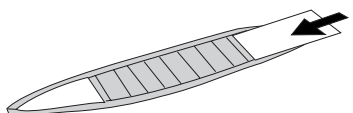
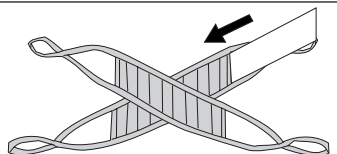

**Charge maximale: 200 kg**

## Conseils de sécurité

### Mesures préalables de sécurité :

- Nous recommandons d'être au moins deux pour lever un patient avec Liko OctoStretch.
- Planifier l'opération, avant le lever, de façon à ce que celui-ci se fasse de la manière la plus sûre et simple possible.
- Bien que les harnais Liko soient équipés d'une protection anti-décrochage, il est important de bien contrôler que les sangles sont correctement appliquées sur l'accessoire, avant que le patient ne soit soulevé, mais lorsque les sangles sont tendues.
- Ne jamais laisser un patient sans surveillance lors d'une situation de levage.
- Contrôler que les roues, du lit, de la couchette etc sont bloquées pendant l'opération.  
(Par contre, dans la plupart des cas, les roues du lève-personnes mobile ne doivent pas être bloquées).

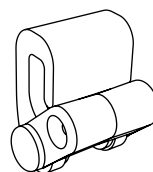
## Définitions

3156055	Liko OctoStretch	l'unité	
3156056	Liko OctoStretch et Stabilisateur	l'unité	
3683105	Toile, nylon, medium	l'unité	
3683106	Toile, nylon, large	l'unité	
3683405	Toile, tissage plastifié, medium	l'unité	
3683406	Toile, tissage plastifié, large	l'unité	
3683102	Sangle, nylon	l'unité	
3683202	Sangle, coton	l'unité	
3683402	Sangle, tissage plastifié	l'unité	
3683112	Sangle, rigidifiée (avec poche pour latte plastique mais latte non comprise)	l'unité	
3683114	Sangle croisée, rigidifiée (avec poche pour latte plastique mais latte non comprise)	l'unité	
3683062	Latte plastique (pour une rigidité renforcée, convient aux articles 3683112, 3683114)	l'unité	

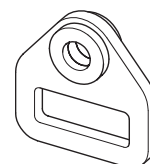
## Accessoires

### Fixation rapide TDM art. n° 3156502

Liko OctoStretch peut être complété avec la fixation rapide TDM, pour un montage facile sur le lève-personnes, sans outils. La fixation rapide TDM s'accroche à un point d'attache prévu à cet effet dans le lève-personnes. Selon le lève-personnes utilisé, celui-ci est équipé, ou peut être complété du "Q-link" de Liko, ou de l'Adapter 13.



Fixation rapide TDM  
- 3156502

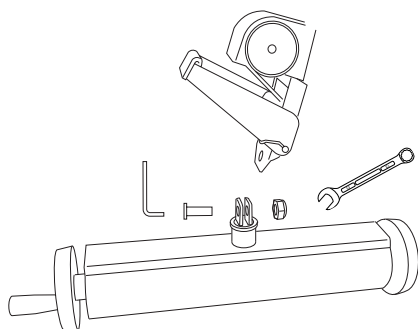


l'Adapter 13  
- 3156506

### Pèse-personnes

La gamme Liko propose un pèse-personnes pouvant être adapté au lève-personnes, pour un pesage facile lors du levage. Le pèse-personnes peut être monté de façon fixe dans l'appareil, où à l'aide de la fixation rapide. Contacter votre représentant Liko qui vous conseillera.

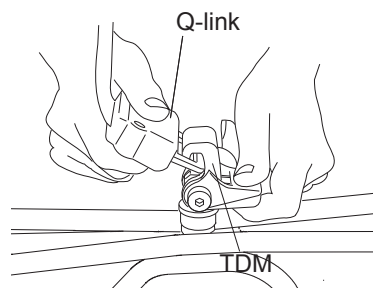
## Montage



### Montage fixe

Liko OctoStretch se monte avec des vis M10 x 25 et des écrous dans la tôle de liaison de l'appareil. Utiliser une clé à 6 pans de 6 mm et une clé plate de 17 mm.

(Valable pour Masterlift, Likorall et Golvo.)



### Montage avec fixation rapide

Liko OctoStretch peut se monter avec la fixation rapide TDM (art. 3156502), pour un accrochage facile, sans outils, à Multirall ou à un des autres lèves-personnes conseillés équipés du « Q-link » de Liko ou de l'Adapter 13 (Viking).

## Lever avec une toile

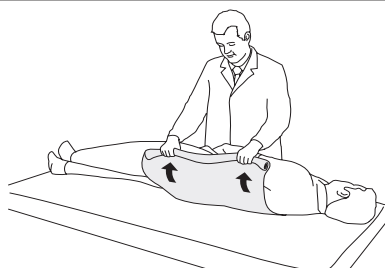
Lorsqu'on soulève avec une toile, il est bien sûr préférable que le patient soit mobile et puisse se coucher lui-même sur la toile. C'est quelquefois le cas lors d'opérations.

La table d'opération est préparée en plaçant la toile sous les draps, de façon à ce que le patient anesthésié puisse être soulevé après l'opération.

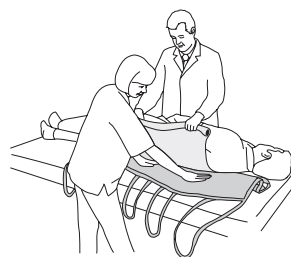
Deux méthodes alternatives pour placer la toile sous les patients immobiles sont présentées ci-dessous: par retournement, ou à l'aide de l'aise de glissement.

### Alt. 1) Positionnement de la toile à l'aide de l'aise de traction

Retourner un patient lourd sur le côté est une opération difficile qui peut être facilitée grâce à des accessoires, par exemple une alaise ordinaire. Il est nécessaire d'être au moins deux pour l'opération.

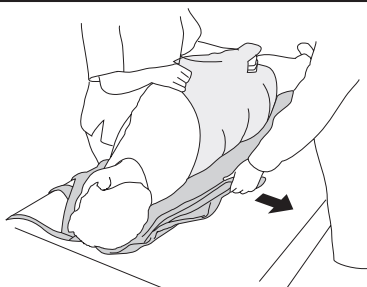


Retourner le patient sur le côté en tirant l'aise vers soi. **△** Faire en sorte que le patient ait suffisamment de place dans le lit, afin qu'il n'y ait aucun risque qu'il/elle tombe à terre. Remonter éventuellement la protection latérale du lit.



Placer la toile aussi loin que possible sous le patient. L'étiquette doit se trouver contre le bas de la tête et tournée vers le lit.

Enfoncer davantage de toile en donnant quelques plis, de façon à ce que le patient se trouve au milieu de la toile quand il/elle est remise sur le dos.



Retourner légèrement le patient de l'autre côté afin de pouvoir tirer la toile. L'aise doit maintenant être retirée. La replier sous le patient avant que celui-ci/ celle-ci ne soit remis(e) sur le dos.

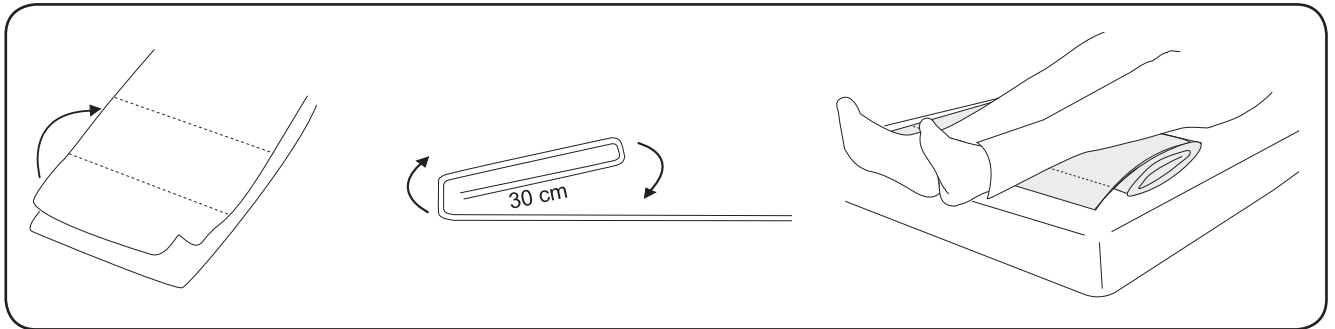


Retourner doucement le patient pour pouvoir retirer l'aise.

Mettre le patient sur le dos, qui doit maintenant se trouver au milieu de la toile, la tête étant soutenue.

## Alt. 2) Positionnement de la toile à l'aide de l'alaise de glissement:

Si la toile doit être placée sous un patient qui ne peut pas être retourné sur le côté, on peut utiliser l'alaise de glissement. Le patient est sur le dos, deux alaises parallèles, à la surface glissante, sont mises en place sous le patient, et la toile est mise en place entre les alaises de glissement. Il est nécessaire d'être deux pour effectuer l'opération.

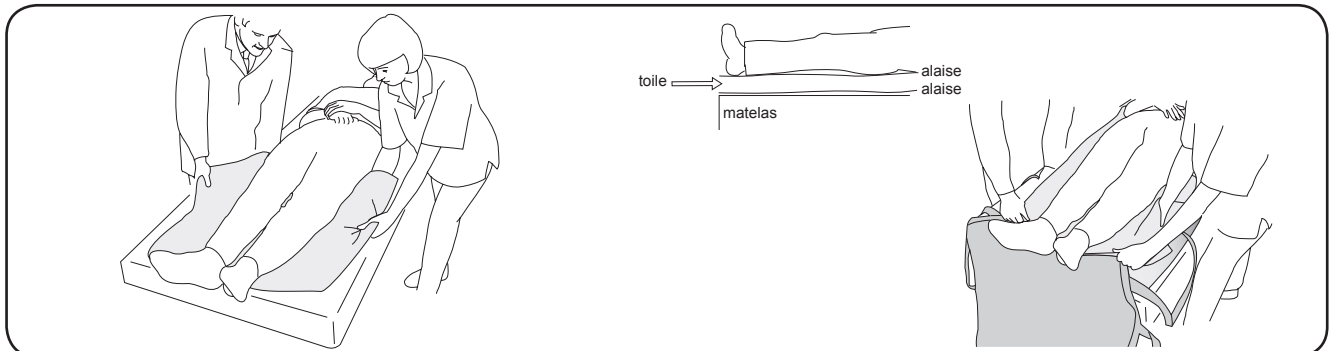


Poser deux alaises à la surface glissante l'une sur l'autre. Les replier d'environ 30 cm à partir de l'extrémité. Répéter la procédure jusqu'à ce que toute la longueur soit repliée. Retourner l'alaise de façon à ce que le côté replié se retrouve tourné vers le matelas. Placer les alaises repliées sous les pieds et les jambes du patient.



Avec le bras, les assistants saisissent le repli sous l'alaise, tout près du patient. L'autre main tient l'extrémité de l'alaise.

Les assistants remontent en même temps le premier repli sous le patient. Le bras qui est le plus près du patient remonte le pli pendant que l'autre retient l'alaise vers le bas.



Ils saisissent ensuite le pli suivant, et la procédure se répète jusqu'à ce que les alaises se trouvent sous le patient tout entier.

La toile est ensuite glissée entre les alaises, à partir des pieds, pour être mise en place entre les alaises à surface glissante.

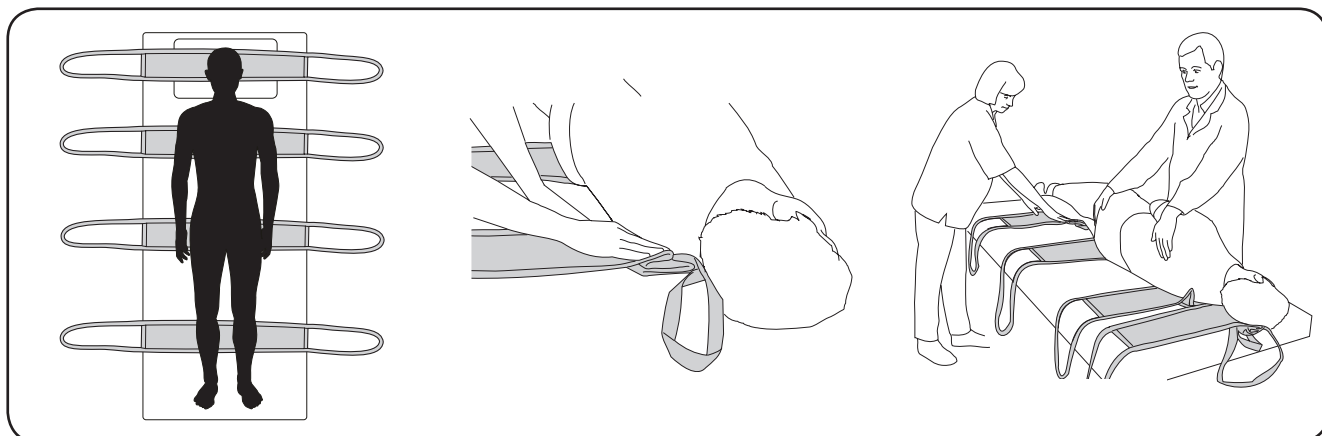


Toile mise en place sous le patient. Le bord supérieur est suffisamment haut pour atteindre la tête.

Les alaises doivent maintenant être retirées. Le plus simple est de commencer derrière la tête et de les tirer « sous elles-mêmes ».

## Placement des sangles

On peut mettre les sangles en place en retournant le patient. Pour des instructions détaillées, voir la mise en place de la toile. Dans certains cas, et si le patient ne peut pas être retourné, une solution plus adéquate est d'enfiler doucement les sangles (qui devront se trouver sous le bassin et les épaules) sous la cambrure du dos, puis de les mettre ensuite en place avec précaution.



Les sangles se placent sous la tête, les épaules, le postérieur et les mollets.

Les jambes peuvent être soulevées ensemble ou séparément avec chacune leur sangle.

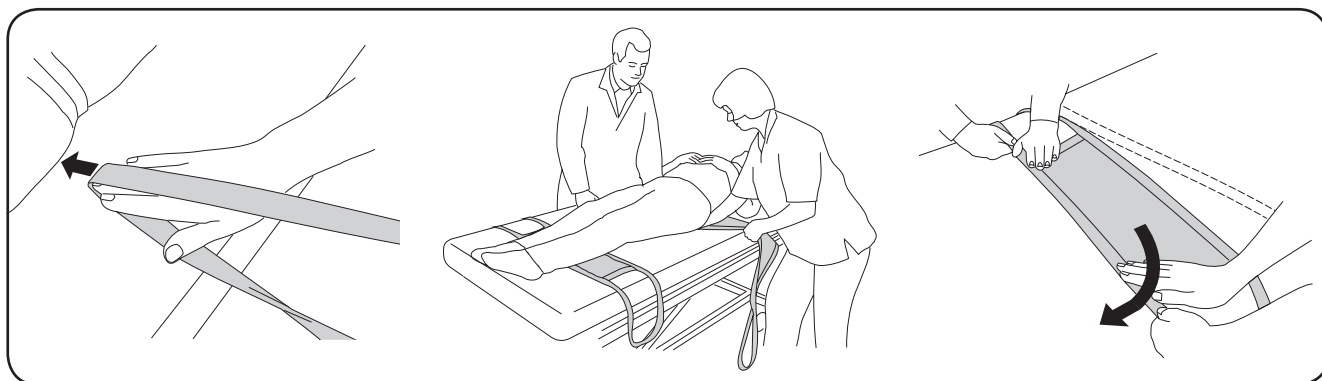
Ce dernier cas convient aux soins d'hygiène intime.

Les sangles sont retirées soit en retournant le patient (voir les instructions précédentes), soit en les retirant de dessous le patient avec beaucoup de précautions.

## Autre méthode de placement des sangles

Pour que les sangles puissent être placées sous un patient qui ne peut pas être retourné sur le côté, les sangles doivent être placées avec beaucoup de précautions pour ne pas occasionner de gêne pour le patient couché sur le dos. La mise en place des sangles de tête et de jambes n'est souvent pas un problème.

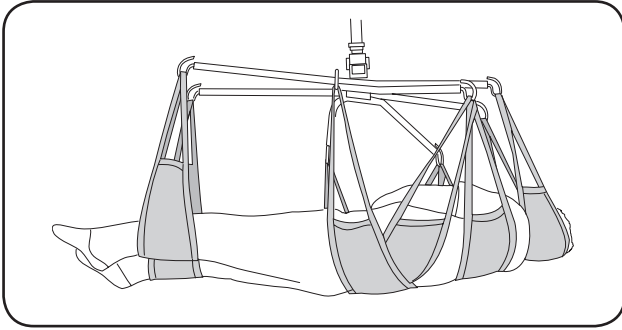
Le plus simple est d'enfoncer les sangles, qui vont soulever sous le bassin et sous les épaules, sous la taille du patient, là où la pression est souvent moindre.



1. Enfoncer une sangle sous la taille, comme le montre le dessin. Appuyer avec la main penchée et vers le bas.

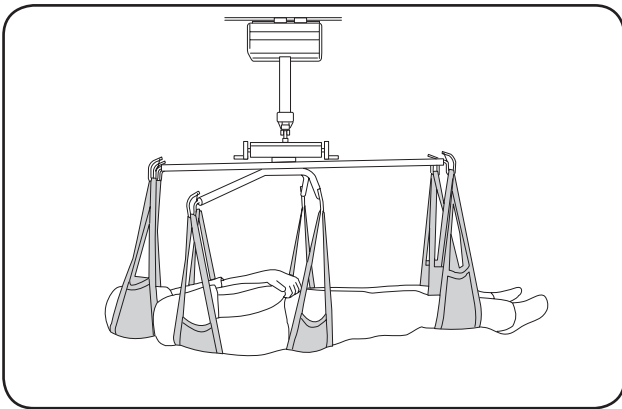
2. Votre assistant attrape la sangle avec sa main sous le patient et tire la sangle vers l'autre côté.

3. Ensemble, déplacer la sangle sous le patient; vers le bas sous le bassin, respectivement vers le haut sous les épaules. Tirer chacun son tour vers l'extérieur et vers le bas, de chaque côté, en même temps que la sangle est maintenue bien tendue. Répéter jusqu'à ce que la sangle soit en place.



## Sangle croisée

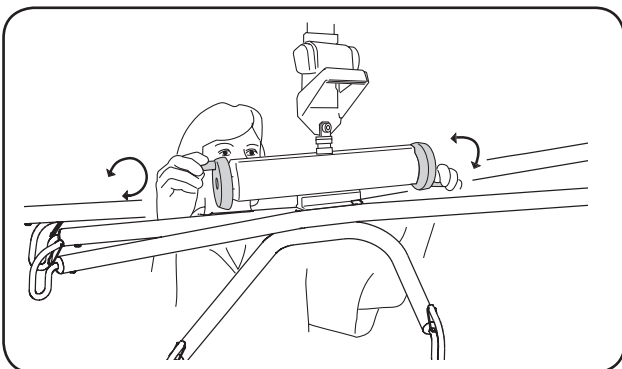
La Sangle croisée est un accessoire qui peut remplacer la Sangle arrière. Elle se place un peu plus haut, contre la cambrure du dos, et s'utilise quand on veut, autant que possible, éviter les sangles sous le bassin. La Sangle croisée a une poche pour latte plastique, pour une rigidité supplémentaire.



## Lever après l'application de la toile/des sangles

Avancer OctoStretch au-dessus du patient et faire descendre jusqu'à environ cinquante centimètres du lit. Accrocher toutes les boucles de sangles sur l'étrier. Observer que OctoStretch a une « tête » et un « pied ».

△ Contrôler, les sangles tendues, mais avant que le patient ne soit soulevé du support, que toutes les boucles de sangles sont correctement accrochées.



## OctoStretch et le Stabilisateur

En levant, contrôler que le patient se trouve dans la position souhaitée, c'est-à-dire horizontale, ou la tête d'ordinaire légèrement plus haut. Au besoin, ajuster en tournant les manettes du Stabilisateur.



A  Company

[www.liko.com](http://www.liko.com)

**Liko AB**  
Nedre vägen 100  
SE-975 92 Luleå  
Sweden  
[info@liko.se](mailto:info@liko.se)

**Liko France**  
ZA du Serroir No: 2,  
FR-54690 Lay Saint Christophe  
Phone: +33 (0)3 83 22 82 32  
Fax: +33 (0)3 83 22 82 38  
[info@liko-france.fr](mailto:info@liko-france.fr)

